



VI Congreso Interoceánico de Estudios Latinoamericanos

Simposio 3: Las publicaciones periódicas americanistas en el cruce del campo político y cultural (siglos XIX y XX)

Lecturas que forman ciudadanos. Colecciones de libros en los avisos publicitarios de *Caras y Caretas*.

*Beatriz C. Valinoti*¹

Resumen. Hace unos años, Carlos Altamirano proponía un programa de trabajo tendiente a superar los límites en que se encontraba la historia intelectual. Su propuesta se encaminaba a comunicar la historia política, la historia de las élites culturales y el análisis histórico de lo que denominaba “literatura de ideas”, es decir, el análisis de los textos que intervenían directamente en el conflicto social y político.

De modo que, tomando como punto de partida esta propuesta y considerando que entre fines del siglo XIX y principios del XX, la elite dirigente argentina fue parte de una batalla intelectual por la construcción de imaginarios sociales y nacionales para construir, a partir de ellos, un orden político con una dominación efectiva y duradera, se analizarán una selección de publicidades que aparecen en las páginas de *Caras y Caretas* donde se pone a la venta una colección de libros en Argentina durante 1910.

En ese sentido, la idea de estudiar estas publicidades intenta ser un medio para pensar el desarrollo de la historia del libro y de la lectura en Argentina, permitiendo la reflexión y el debate epistemológico sobre las posibilidades del conocimiento histórico y la necesidad de conceptualizaciones y metodologías para analizar, interpretar y definir los objetos que son

¹ Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Departamento de Historia. INIBI (Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas). Facultad de Filosofía y Letras – UBA.
Dirección electrónica de contacto: bcvalinoti@yahoo.com.ar / bvalinoti@filo.uba.ar



propios de la historia intelectual, de la historia de las ideas, de la historia de la cultura, a la vez que se convierte en un buen lugar donde buscar indicios no sólo sobre cuestiones tales como la creciente participación de los libros y la lectura en la difusión de la civilización y el progreso, las relaciones que se establecen entre esta y la vida cultural, sino sobre las vinculaciones de los textos con el mundo de la política y el proceso de construcción de la ciudadanía moderna.

Como Darnton indicara, este es un camino complejo pero, se puede mostrar cómo los libros se diseminaron por todo el orden social creando una nueva visión del mundo, buscando explicaciones de la política y la cultura que señalaran otro punto de partida para la historia nacional y, en tanto dichos libros se convirtieron en abstracciones, pasaron a dar cuenta del proceso de transformación cultural, la innovación de las instituciones, la reorganización del mundo mental y la construcción de un nuevo orden.

Palabras clave: Historia de la lectura; Ciudadanía; Publicaciones periódicas; Libros.

I.- Introducción

Hace unos años, Carlos Altamirano (1999) proponía un programa de trabajo tendiente a superar los límites en que se encontraba la Historia Intelectual tratando de descubrir nuevas formas de interrogar al pasado. Lo hacía situado en un contexto donde había reaparecido en Latinoamérica, la literatura histórica sobre republicanism y ciudadanía, desarrollo del sufragio y surgimiento de la esfera pública. Desde allí, su propuesta se encaminaba a comunicar la historia política, la historia de las élites culturales y el análisis histórico de lo que denominaba literatura de ideas, es decir, el análisis de los textos que intervenían directamente en el conflicto social y político.

Se considera además, que entre fines del siglo XIX y principios del XX, la elite dirigente argentina fue parte y escenario de una batalla intelectual por la construcción de imaginarios sociales y nacionales para dar forma, a partir de ellos, un orden político con una dominación efectiva y duradera.

De modo que, tomando como punto de partida estos considerandos, se analizarán las publicidades que aparecen en las páginas de *Caras y Caretas* donde



se pone a la venta la *Biblioteca Internacional de Obras Famosas* en Argentina. En ese sentido, la idea de estudiar esta campaña publicitaria y esa colección intenta ser un medio que permita la reflexión y el debate epistemológico sobre las posibilidades del conocimiento histórico y la necesidad de conceptualizaciones y metodologías para analizar, interpretar y definir los objetos que son propios de la historia intelectual, de la historia de las ideas, de la historia de la cultura, a la vez que se convierte en un buen lugar donde buscar indicios no sólo sobre cuestiones tales como la creciente participación de la cultura impresa en la difusión de la civilización y el progreso, las relaciones que se establecen entre esta y la vida cultural, sino sobre las vinculaciones de los textos con el mundo de la política y el proceso de construcción de la ciudadanía moderna.

Como Robert Darnton indicara, este es un camino complejo pero, que puede mostrar cómo los impresos al diseminarse por todo el orden social crearon una visión del mundo, que al buscar explicaciones de la política y la cultura señalaron otro punto de partida para la historia nacional y, al transformarse en abstracciones, pasaron a dar cuenta del proceso de transformación cultural, de innovación de las instituciones, de reorganización del mundo mental y de la construcción de un nuevo orden.

II. – Cuestionamientos e innovaciones

A partir de 1980, una serie de cuestionamientos originaron una crisis de los modelos de comprensión y de los principios de inteligibilidad que habían sido aceptados por los investigadores sociales, dando origen a espacios de reflexión que, desde desplazamientos conceptuales y el uso de nuevas fuentes, articularon y plantearon nuevas líneas de investigación. En ese marco, la *Historia intelectual* experimentó un importante desarrollo y, aunque sin un lenguaje teórico o metodología que funcionara como un modelo para analizar sus objetos o para interpretarlos (Gouldner, 1980; La Capra et Al, 1982; Dosse, 2007; Ory y Sirinelly 2007)², fue

² Cabe destacar que el libro de François Dosse (2007) además de aclarar lo que representa la figura del *intelectual*, señala las diferentes etapas que transitado la historia intelectual desde la tradicional historia de las ideas, desde del mundo anglosajón (Arthur Lovejoy), a la escuela de Cambridge (Pocock y Skinner), a la historia conceptual francesa (Rosanvallon y Guilhaumou) hasta llegar a la Begriffsgeschichte (Koselleck).



generado transformaciones que permitieron que los estudios textuales y literarios pudieran ser comprendidos como modos de acción e interacción social donde los participantes no sólo eran hablantes, escribientes, oyentes o lectores, sino que además de transitar esas distintas categorías, actúan como miembros de grupos y culturas políticas diferenciadas. (Di Pasquale, 2007; Oncina Coves, 2013)

Esto se vuelve interesante al estudiar las décadas finales del siglo XIX y comienzos del XX en Argentina, ya que las élites desempeñaron un papel crucial, no sólo en el dominio de la política, sino también en la formulación de ideas estéticas, literarias y culturales. Y ese es el punto de partida para tratar de entender y definir el sentido de los mensajes transmitidos por la palabra escrita que permite reconstruir la aparición de nuevas formas de pensamiento a partir de la intervención de los hombres dedicados a las letras, es decir aquellos creadores y difusores de teorías, doctrinas y concepciones del mundo que son productores de ideas (Bobbio, 1988; Ory y Sirinelly, 2007: 21).

Este trabajo no tiene otra pretensión que la de intentar dotar de contenido a esa propuesta donde la historia de los intelectuales, como un campo situado en el cruce de múltiples abordajes, que ponga en relación la historia política, la historia de la cultura y el análisis histórico de la literatura de ideas (Altamirano, 1999: 203). Así, al privilegiar un enfoque que transparente los hechos discursivos se aspira acceder a descifrar otros aspectos de la historia que no se logran por otros medios y proporcionan nuevos elementos de observación de diferentes desplazamientos, tales como los que suceden entre lo culto y lo popular, entre la producción y el consumo o entre la realidad y la ficción (Chartier, 1992: 39). Esto implica la necesidad de atender tanto a los mecanismos de creación y circulación de las ideas en un momento y lugar dado, como a su recepción por parte de los sujetos sociales, la aceptación del proyecto de formación de la Nación y de la ciudadanía que consolida al modelo hegemónico o lo desafía a través de la construcción de otro alternativo.

Así, una historia de las ideas no habla sólo de abstracciones sino que está en estrecha vinculación con las condiciones que permiten su producción y se inscribe en la encrucijada de un camino político que dirime, mediante el debate público en lo impreso, parte de los disensos inherentes a todas las sociedades humanas. Tomando en cuenta todas estas cuestiones hasta aquí brevemente esbozadas, se pretende comenzar a analizar las ideas que llevan a la conformación del ciudadano a través de *La Biblioteca Internacional* mediatizadas en las publicidades presentes en magazines como *Caras y Caretas*³.

III. – Publicidades de libros y redes intelectuales.

Para fines del siglo XIX y comienzos de XX, en Argentina se evidencia una ampliación del público lector, impulsadas por las campañas de alfabetización y escolarización implementadas por el Estado, junto a una combinación de factores tales como el crecimiento económico, el desarrollo de la urbanización, las transformaciones de las comunicaciones, y la conformación de un mercado de producción, circulación y consumo de bienes culturales. Simultáneamente, durante este período las elites mostraron ser parte y escenario de una batalla intelectual por la construcción de los imaginarios nacionales, de modo que mientras se pensaban como conductoras de la vida social le asignaron a la palabra impresa un papel fundamental, que les permitía desarrollar las responsabilidades cívicas de los ciudadanos, las dirigencias políticas y el Estado (Terán: 2000).

También hay que señalar que junto con el progreso, la modernización y la reorganización social que guiaron el cambio de siglo, fueron en primera instancia, los diarios y las revistas los que al intervenir desde la cotidianeidad como un dispositivo que ayudaba a ordenar y dar sentido a la vida pública, se encaminaron a dar forma a la comunidad imaginada, a través de la articulación de discursos provenientes de diferentes actores culturales (Prieto, 1988; Ramos, 2003). Estas publicaciones

³ Para un análisis de este magazine puede verse: Rogers, Geraldine. (2008). *Caras y Caretas. Cultura, política y espectáculo en los inicios del siglo XX argentino*. La Plata, Ediciones de la Universidad de La Plata (EDULP)



periódicas se transformaron en un novedoso punto de encuentro, donde al renovarse y ampliarse las formas de leer, se intentó construir una cultura política a partir del cultivo de la virtud, fomentando la moral entre los estudiantes, los ciudadanos, los comerciantes, los funcionarios, los obreros y las amas de casa, es decir entre todos los integrantes del mundo social. En este contexto, surgen nuevos espacios y proyectos que llevaron a democratizar el acceso a la cultura escrita, sumando al mundo de las bibliotecas y las librerías, esos lugares –el kiosco– que permitían ofrecer en los barrios el material de lectura que se reclama. Así, se van delineando y remodelando imaginarios a la vez que se responden a las expectativas de una nueva masa de lectores.

De todas formas hay que considerar que, sin dejar de manifestar un homenaje de gratitud por la prosperidad alcanzada, esto se da en un marco de conflictos sociales, especialmente en el mundo del trabajo, conflictos políticos asociados a reclamos de mayor participación y pedidos de renovación cultural. Al ver las vulnerabilidades sociales del país y su reducido avance cultural, aparecen miradas críticas que dudan del progreso que no se detenía, de la seguridad del desarrollo económico, y entendían que había que reflexionar para trazar nuevos caminos hacia el futuro. Y así lo expresa Joaquín V. González (*La Gaceta de Buenos Aires*, 1910: 5) quien entendía que el año terminaba con un balance contradictorio ya que

... el patriotismo todo lo podía... el pueblo contaba con la fuerza para levantar la cabeza y los brazos. El progreso no se había detenido y la riqueza pública no había dejado de crecer, si la sequía había matado los cultivos de una zona en la otra habían evolucionado extraordinariamente. El país grande posibilitó que el trabajo se haya distribuido... el exceso de una región alcanzaba para socorrer a los desheredados de otra y de esa manera, salvar, el equilibrio económico de la Nación.

y había que mejorar...

La situación educacional y económica del cuerpo de electores, (ya que) la mitad de los ciudadanos no sabe leer y las dos terceras partes de los alfabetos carecen de independencia personal, (lo cual) paraliza, en efecto la soberanía popular.



Y aunque 1910 se cerraba con las desilusiones de los menos y las esperanzas de los más, deseando poder “resolver los problemas sociales, políticos y económicos”, ciertos elementos parecían definir este proceso y se articulaban en un cuerpo de significaciones: el establecimiento de una relación de supremacía de *lo público* sobre *lo privado*, una matriz democrática de base estatal, una reivindicación del camino reformista, la preponderancia de lo urbano, un perfil cosmopolita de carácter europeo, un culto a la excepcionalidad *argentina*, un cierto respeto a las reglas de juego, que dotan de contenido y forma el consenso ciudadano, entre otras cuestiones (Caetano 1989; 2010:163). Es aquí donde las ideas que transmite la publicidad de *La Biblioteca* parecen querer cumplir un rol destacado.

IV. De hojear revistas a hojear antologías

La aparición de las revistas ilustradas⁴ no sólo transformaron la actividad periodística sino que permitieron una forma novedosa de leer: *el hojear*. Esa mirada a partir del recorrido rápido y superficial por el ejemplar amplió el mundo de los lectores y los tiempos de uso del impreso (Manguel 1998:118 y Romano 2004:181). Y hojear *Caras y Caretas*⁵ permite encontrar avisos de venta de la *Biblioteca Internacional de Obras Famosas*, una compilación de las más grandes obras maestras de todos los tiempos recolectadas de las mejores bibliotecas del mundo. Para ello, se había convocado a un grupo de eruditos encargados de elegir los mejores libros, desde el escrito más antiguo “hasta el actual animado y bullicioso siglo XX pasando por la nueva literatura nacida de este lado del Océano apenas terminada la lucha por la independencia política”.

⁴ Puede verse para profundizar estas cuestiones Delgado, V. y Rogers, G. (Eds.). 2016. *Tiempos de papel: Publicaciones periódicas argentinas (Siglos XIX-XX)*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. (Estudios/Investigaciones; 60). <https://www.libros.fahce.unlp.edu.ar/index.php/libros/catalog/book/78> Delgado, V.; Mailhe, A. y Rogers, G. (Coords.) (2014). *Tramas impresas: Publicaciones periódicas argentinas (XIX-XX)*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. 2014 (Estudios-Investigaciones; 54).

<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/libros/pm.376/pm.376.pd>

⁵ Se ha tomado como caso de análisis *Caras y Caretas* por los cambios que implica en las formas de lectura, pero esta campaña publicitaria estuvo presente en toda la prensa periódica.

Los más selectos escritos de la literatura argentina en su primera centuria, han sido reunidos y guardados como preciosos reliquios entre los grandes libros producidos durante los cincuenta años...

Rebaja de \$ 100. — Mensualidades de sólo \$ 10 m/n.

La H. Comisión del Centenario nos dice:

Señor Don J. K. Merrill, Presidente de la SOCIEDAD INTERNACIONAL.

En el día de dar público testimonio de un aprecio por la importante obra de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS y de la gran labor que la Comisión Nacional del Centenario, convocada a la acción del 10 del corriente, resolvió encomendarse particularmente a dicha obra, en un momento crucial de su vida, en un acto de reconocimiento, que fue acompañado por unanimidad. De satisfacer esta Comisión a la obra editada por la Imprenta que usted preside, la obra será difundida por Bibliotecas y Escuelas en toda la República. Esto es en beneficio por el estado de los recursos de que la Comisión dispone a este punto de su labor.

Saludo a usted con las seguridades de mi consideración más distinguida.

BENJAMIN POSE.

Para manifestaciones no necesitan ser comentadas: hablan por sí mismas. En ellas el H. Cuerpo reconoce que nuestra gran obra es realmente un monumento erigido a la patria leída que en las horas de su existencia, y en su vida en el futuro, por su magnitud la importancia que representa para la cultura argentina la BIBLIOTECA INTERNACIONAL.

Alzándose a la altura de la obra, y por personas de tan elevado e independiente criterio, bastan por consiguiente los méritos de cualquier empresa, máxima si, como en la presente, el objeto ha sido tan altamente patriótico y justiciero para como en las horas más difíciles en la vida intelectual argentina, al considerarla bajo la luz de los poderes de la literatura universal, en parangón nada en vano, de un gran escritor.

Así se explica el porqué tantos otros hombres eminentes en la política, en el foro, en el ejército, en la ciencia y en la literatura, nos han escrito aplaudiendo nuestro empeño en difundir por todo el territorio de la República, y en forma accesible a todos, los inmensos beneficios instructivos que este libro entraña.

Algunos Eminentes Filadores de la Biblioteca Internacional

Entre otros, cuyas cartas originales pueden verse en nuestra exposición, calle Rivadavia, 648, encontramos: S. E. el Presidente de la República, Doctor José Figueroa Alcorta; los señores don Eduardo Racedo, doctor Benjamín Victoria y don José Ignacio Garmendia; los señores don Joaquín V. González, don Osvaldo Magnasco, don José M. Ranza Mejía, don Manuel A. Montes de Oca, don Antonio Pellegrini, don Enrique de Vedia, don Manuel Luis Duprat, etc. etc., cuyas cartas originales están en nuestra exposición a la vista del público.

Sólo \$ 10 m/n al contado y \$ 10 m/n. al mes — Sin fiadores.

¿Qué es lo que más interesa?

¿Qué es la Historia lo que interesa?

¿Qué es la Poesía y Arte Dramático?


¿Qué es la Lectura de cualquier clase?

¿Ciencias y Filosofía?

Los EMINENTES

COMPILADORES

Sociedad Internacional



Sólo \$ 10 m/n al contado y

Mediante el pago inicial de sólo \$ 10 m/n a estrenamos, sin intereses, a toda persona de reconocida honestidad, se le garantiza el uso de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL. Los suscriptores podrán usar la obra en su propia casa, o en cualquier otro lugar, por un tiempo de hasta 10 días, por semana que sea el caso.

¿Qué es lo que más interesa?

Sea lo que fuere, siempre que sea literatura de autor, sólo en castellano, en los idiomas originales o en traducción. No se admiten libros de texto, libros de historia, libros de ciencias, libros de arte, libros de medicina, libros de filosofía y teología, libros de economía, libros de derecho, libros de ciencias exactas, libros de ciencias naturales, libros de ciencias sociales, libros de ciencias de la tierra, libros de ciencias de la vida, libros de ciencias de la salud, libros de ciencias de la agricultura, libros de ciencias de la ganadería, libros de ciencias de la pesca, libros de ciencias de la caza, libros de ciencias de la recolección, libros de ciencias de la recolección de frutos, libros de ciencias de la recolección de plantas, libros de ciencias de la recolección de animales, libros de ciencias de la recolección de minerales, libros de ciencias de la recolección de fósiles, libros de ciencias de la recolección de plantas, libros de ciencias de la recolección de animales, libros de ciencias de la recolección de minerales, libros de ciencias de la recolección de fósiles.

¿Es la historia lo que interesa?

En la BIBLIOTECA se encuentra la más amplia de la producción histórica mundial, desde la prehistoria hasta la actualidad, en los idiomas originales o en traducción. Se admiten libros de historia general, libros de historia regional, libros de historia local, libros de historia personal, libros de historia social, libros de historia económica, libros de historia política, libros de historia cultural, libros de historia científica, libros de historia artística, libros de historia literaria, libros de historia filosófica, libros de historia religiosa, libros de historia jurídica, libros de historia médica, libros de historia veterinaria, libros de historia agrícola, libros de historia ganadera, libros de historia pesquera, libros de historia caza-recolección, libros de historia de la recolección de frutos, libros de historia de la recolección de plantas, libros de historia de la recolección de animales, libros de historia de la recolección de minerales, libros de historia de la recolección de fósiles.

¿Ciencia y Filosofía?

La BIBLIOTECA INTERNACIONAL contiene la más importante colección de los idiomas originales y traducidos de ciencias exactas, ciencias naturales, ciencias sociales, ciencias de la tierra, ciencias de la vida, ciencias de la salud, ciencias de la agricultura, ciencias de la ganadería, ciencias de la pesca, ciencias de la caza, ciencias de la recolección, ciencias de la recolección de frutos, ciencias de la recolección de plantas, ciencias de la recolección de animales, ciencias de la recolección de minerales, ciencias de la recolección de fósiles.

¿Poesía y Arte Dramático?

En la BIBLIOTECA se encuentra la más amplia de la producción literaria mundial, desde la prehistoria hasta la actualidad, en los idiomas originales o en traducción. Se admiten libros de poesía, libros de teatro, libros de ópera, libros de ballet, libros de cine, libros de televisión, libros de radio, libros de prensa, libros de prensa gráfica, libros de prensa audiovisual, libros de prensa digital, libros de prensa multimedia, libros de prensa interactiva, libros de prensa participativa, libros de prensa colaborativa, libros de prensa abierta, libros de prensa transparente, libros de prensa responsable, libros de prensa ética, libros de prensa sostenible, libros de prensa resiliente, libros de prensa innovadora, libros de prensa disruptiva, libros de prensa transformadora, libros de prensa regeneradora, libros de prensa renovadora, libros de prensa reinvencional, libros de prensa reinventada, libros de prensa reinventada y reinventada.

\$ 10 m/n al mes sin fiadores.

Mediante el pago mensual de sólo \$ 10 m/n a estrenamos, sin intereses, a toda persona de reconocida honestidad, se le garantiza el uso de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL. Los suscriptores podrán usar la obra en su propia casa, o en cualquier otro lugar, por un tiempo de hasta 10 días, por semana que sea el caso.

¿Las novelas y cuentos?

Sea lo que fuere, siempre que sea literatura de autor, sólo en castellano, en los idiomas originales o en traducción. No se admiten libros de texto, libros de historia, libros de ciencias, libros de arte, libros de medicina, libros de filosofía y teología, libros de economía, libros de derecho, libros de ciencias exactas, libros de ciencias naturales, libros de ciencias sociales, libros de ciencias de la tierra, libros de ciencias de la vida, libros de ciencias de la salud, libros de ciencias de la agricultura, libros de ciencias de la ganadería, libros de ciencias de la pesca, libros de ciencias de la caza, libros de ciencias de la recolección, libros de ciencias de la recolección de frutos, libros de ciencias de la recolección de plantas, libros de ciencias de la recolección de animales, libros de ciencias de la recolección de minerales, libros de ciencias de la recolección de fósiles.

¿Lectura de cualquier clase?

En la BIBLIOTECA INTERNACIONAL se encuentran los libros de cualquier clase, en los idiomas originales o en traducción. Se admiten libros de ficción, libros de no ficción, libros de poesía, libros de teatro, libros de ópera, libros de ballet, libros de cine, libros de televisión, libros de radio, libros de prensa, libros de prensa gráfica, libros de prensa audiovisual, libros de prensa digital, libros de prensa multimedia, libros de prensa interactiva, libros de prensa participativa, libros de prensa colaborativa, libros de prensa abierta, libros de prensa transparente, libros de prensa responsable, libros de prensa ética, libros de prensa sostenible, libros de prensa resiliente, libros de prensa innovadora, libros de prensa disruptiva, libros de prensa transformadora, libros de prensa regeneradora, libros de prensa renovadora, libros de prensa reinvencional, libros de prensa reinventada, libros de prensa reinventada y reinventada.

La belleza material

En la BIBLIOTECA INTERNACIONAL se encuentran los libros de cualquier clase, en los idiomas originales o en traducción. Se admiten libros de ficción, libros de no ficción, libros de poesía, libros de teatro, libros de ópera, libros de ballet, libros de cine, libros de televisión, libros de radio, libros de prensa, libros de prensa gráfica, libros de prensa audiovisual, libros de prensa digital, libros de prensa multimedia, libros de prensa interactiva, libros de prensa participativa, libros de prensa colaborativa, libros de prensa abierta, libros de prensa transparente, libros de prensa responsable, libros de prensa ética, libros de prensa sostenible, libros de prensa resiliente, libros de prensa innovadora, libros de prensa disruptiva, libros de prensa transformadora, libros de prensa regeneradora, libros de prensa renovadora, libros de prensa reinvencional, libros de prensa reinventada, libros de prensa reinventada y reinventada.

Campaña publicitaria de la *Biblioteca Internacional de Obras Famosas*

Entre las principales características de la obra se encontraba que, para facilitar la lectura todos los textos, habían sido traducidos al castellano, a cada selección la precedía una nota biográfica y contaba con un índice a doble entrada: por un lado, el autor y sus obras, por el otro las obras y su autor, a lo que se le sumaban artículos escritos especialmente para la publicación⁶.

En ese marco una de las novedades fue la incorporación de las obras de los escritores argentinos, destacándose que “aparece oportunamente en el año del Centenario, fecha que marca un nuevo punto de partida en la patria”, y que es la primera obra de carácter universal en cuya confección participa Argentina.

⁶ Los argentinos convocados para esta tarea fueron Agustín Álvarez, Carlos Octavio Bunge, David Peña y Osvaldo Magnasco.



Todo buen argentino está en la obligación de conocer algo de la espléndida literatura de su país. Entre las mil obras maestras que llenan estas páginas se encuentran las más interesantes y valiosas de las producciones literarias con que la mentalidad argentina ha contribuido al enriquecimiento de la literatura universal. (Caras y Caretas, 1910).

El esfuerzo editorial parece estar puesto al servicio de la difusión de ciertas ideas, que se representaban en los textos y los recortes seleccionados, siendo “el libro más importante en el momento actual, que hará época en la nueva centuria para la América del Sur y no tenerlo cada cual en su casa es reconocerse menos patriota y progresista que sus conciudadanos”⁷. (Caras y Caretas, 1910)

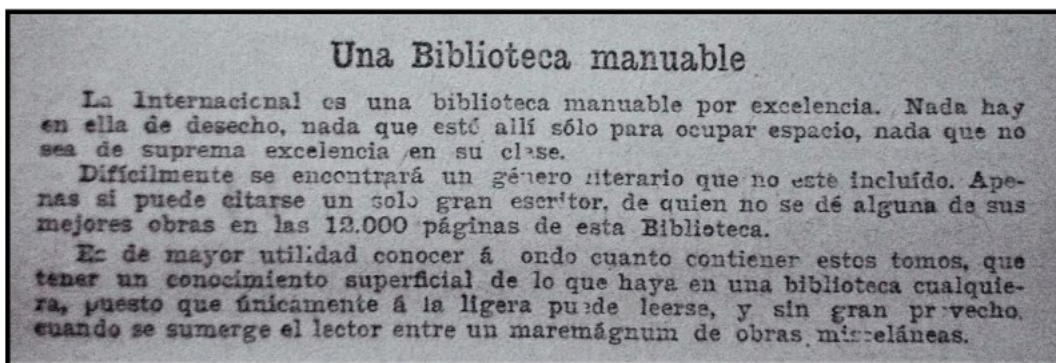
Esta obra aparece en un contexto donde se había –y estaban- publicado diversas historias literarias nacionales⁸ como los Parnasos Argentinos que ofrece la editorial Maucci, uno con selección de Guillen de Cardona (1903), otro bajo la dirección de José León Pagano (1904) o la *Antología de Poetas Argentinos* de Juan de la Cruz Puig (1910) que esboza la “historia poética argentina desde la Colonia hasta principios del siglo XX” tratando de rescatar “nuestra arquitectura poética.... que estamos dejando caer en el olvido de las indiferencias burguesas de pueblo grande, rico y poderoso”. Señalando, además algunas claves para entender los vínculos entre política y literatura:

⁷ Originalmente esta antología había sido publicada bajo el nombre *The International Library of Famous Literature*. Ideada como una de las propuestas más ambiciosas de su tiempo, se había convocado a especialistas de distintos países y cada uno de los volúmenes contaba con un ensayo introductorio original donde se presentaba un género literario o un compendio de literatura nacional. Años más tarde, la misma antología será traducida al portugués y publicada por la misma Sociedad Internacional, como *Biblioteca Internacional de Obras Célebres*. Estas cuestiones se encuentran desarrolladas en Valinoti, Beatriz (2014) *La Guerra y el fin del sueño de la Weltliteratur*. En Ángeles Castro Montero y Nadia De Cristóforis (eds.), *Entre Europa y América: circulación de ideas y debates entre las dos guerras mundiales*, Dunken-Fundación Ortega y Gasset Argentina, Buenos Aires y (2013). Una nueva Serendipia: David Peña y la Biblioteca Internacional de Obras Famosas. XIV Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza.

⁸ Para un primer acercamiento al tema puede consultarse Martín, Leona (2006) “Entre La antología de poetas hispanoamericanos de Marcelino Menéndez Pelayo y Los parnasos de la Editorial Maucci: Reflejos del ocaso de la hegemonía colonial” en *Ciberletras: Revista de crítica literaria y de cultura*. N°. 15; González Stephan, Beatriz. (2000). “Coleccionar y exhibir: La construcción de patrimonios culturales” en *Hispanamérica*. Año 29. N°. 86. pp. 3-17.

Así lo entendieron (...) los fundadores de la nacionalidad argentina; y lo prueba el hecho de que, a penas se terminó la guerra de la independencia el Gobierno ordenó (...), que se hiciese una colección de todas las poesías que se habían publicado desde 1810 hasta entonces (1822); y que se pagara el gasto de su impresión, con el fondo reservado que se tenía, que era: ¡el saldo del fondo de guerra de la independencia! (Puig, 1910: VII)

Más allá de proclamarse que era la primera obra universal en la que participaba Argentina, ya se había participado en publicaciones que privilegiaban el entorno americano, tales como *América Poética* de Juan María Gutiérrez (1846), otra *América Poética* compilada por Rafael María de Mendive y José de Jesús García (1854-1856) y una tercera elaborada por José Domingo Cortes (1875). A las que se le suman las *Flores del Nuevo Mundo* de Manuel Nicolás Corpancho (1863), la *América Literaria* de Francisco Lagomaggiore (1890), la *Literatura Americana* de Martín Coronado (1897), las *Joyas poéticas americanas. Colección de poesías escogidas originales de autores nacidos en América* de Carlos Romagosa (1897) y la compilación *El mundo literario americano* (1903) de Emilia Serrano. Estos trabajos intentaron afirmar la autonomía espiritual de los nuevos pueblos, a la vez que daban cuenta de una cierta idea de unidad entre las élites intelectuales de estos países (Nuñez, 1959: 265).



Características de los libros

Junto a estas historias, *La Biblioteca* servirá para difundir otro proyecto político, divulgando nuevas ideas entre todos los sectores sociales. Y son las formas en que, desde la publicidad, se hacen presente los lectores y las lecturas las permiten avanzar



en ese sentido. Desde allí se afirma que aunque alguien “fuera capaz de leer todos los libros contenidos en una gran biblioteca, acometería una tarea pesada, aburrida y sin provecho”, así que son los textos y los recortes allí seleccionados los que “ensanchan la mente”, y su lectura permite aprender “aquello que realmente era útil é interesante, y no cuanto venga á mano”.

Aunque no todos tendrían, materialmente hablando los mismos libros, ya que de manera simultánea, se ponen a la venta cuadro ediciones diferentes, la manufactura de cualquiera de ellas estaba pensada para “soportar el deterioro del uso constante” y “cada ejemplar colocado en un hogar argentino” contiene “cuanto toda persona debe y puede leer con satisfacción y utilidad”... “donde será leída y releída”... “proporcionando entretenimiento é instrucción á todos los miembros de la familia”. (Caras y Caretas, 1910)

Según los editores la colección había sido muy bien recibida por los argentinos, adquiriéndola personas de toda clase y condiciones: estancieros, abogados, médicos, ingenieros, militares, sacerdotes, cuestión que se pretende reflejar con la lista de suscriptores.

Algunos de los numerosos compradores			
S. E., el Presidente de la República, doctor Roque Sáenz Peña			
Gral. Dr. B. J. Victorica	Dr. Juan Carlos Naón	Sr. Alejandro Olivera	Sr. Luis A. Ittergo
Dr. Osvaldo Magnasco	Dr. Romulo Montes de Oca	Sr. Agustín Piaggio	Dr. José B. Zubiarrre
Dr. José Figueroa Alcorta	Dr. Juan M. Obarrio	Sr. A. Peralta Ramos	Sr. Jaime L. Murray
Sr. Mariano Inzué	Sr. Alfredo Martínez de Hoz	Sr. Francisco N. Cabrera	Sr. Alberto J. Vivot
Sr. José Casado Sastre	Dr. Bernardino Acosta	Sr. Carlos Blaquier	Sr. Pedro Araya
Dr. Martiniano Leguizamón	Sra. Madero de Anchorena	Sr. Juan J. Labary	Dr. José G. Paz
Dr. Pastor Obligado	Dr. Pedro O. Luro	Sr. Horacio Molina	Sr. Andrés A. Demarehi
Dr. Marco A. Avellaneda	Dr. X. González del Solar	Sr. L. Martínez Urrutia	Sr. Juan T. Avalos
Sr. Alberto Rivarola	Sr. Angel V. Andrada	Dr. Gabriel Goñi	Sr. Felipe Molina Civit
Dr. Luis V. Varela	Dr. Agustín Alvarez	Dr. Sabá Z. Hernández	Sr. Enrique H. Woodgate
Dr. Francisco Ramos Mejía	Dr. José Luis Cantilo	Dr. Juan Coustau	Sr. Horacio Martínez
Dr. B. García Sagastume	Sr. Juan Viale Laprida	Sr. César M. Vela	Sr. Horacio C. Pereyra
Dr. Manuel de Uribelarrea	Sr. Julio P. Elordi	Sr. Arturo A. Zoppi	Dr. José A. Océrgo

También se recuerda que ha interesado a las “clases distinguidas de la sociedad” desde el Presidente de la Nación hasta “ministros, senadores y diputados nacionales, generales, marinos, dignidades eclesiásticas, figuras descolantes en los más aristocráticos círculos, en la política, en el foro, en la ciencia, en la literatura, en el comercio, en la industria” (Caras y Caretas, 1910)



La Biblioteca Internacional de Obras Famosas.

LA INTERNACIONAL es una biblioteca completa, que comprende las mejores escrituras de unos 1.100 de los más grandes escritores que han existido desde 4000 años antes de J. C. hasta la fecha. Contiene novelas, cuentos, poesías, ensayos, historia, bibliografías, ingenio y humorismo, ciencia, filosofía, dramas, viajes, aventuras, arte, fábulas, crítica, memorias, leyendas, oratoria, mitología, sátira, etc. Están representados todos los países que han producido algún gran autor: España, Hispano-América, Grecia y Roma, Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, Rusia, Norte América, Italia, Suecia, Noruega, Dinamarca, Bélgica, Holanda, Portugal, Babilonia, Asiria, Hungría, Turquía, Balcanes, Japón, China, India, Arabia, etc.

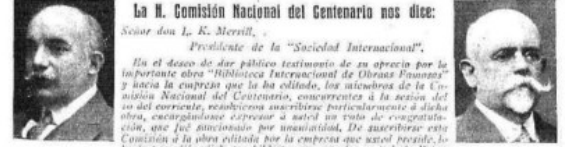
Los 24 grandes y hermosos volúmenes, de 19 centímetros por 25 1/2 centímetros, encierran más de 12.000 páginas, impresas en tipo grande y claro, y con 500 ilustraciones de páginas enteras, muchas de ellas en colores.

El papel ha sido hecho especialmente para este libro; es de excelente calidad, blanco y opaco, suave, sin rasguños, y en extremo agradable a la vista. Los volúmenes son muy manuales, y las encuadernaciones unen la solidez a la sutileza y buen gusto.

Sólo \$ 10 m/n. al contado y \$ 10 m/n. al mes



Dr. Luis Ortiz Rosendo, Sr. José I. Garmendia, D. Manuel Gilardos, D. Arturo Z. Paz, Dr. Ernesto Pellegrini



Dr. Carlos A. Estrada, Sr. don L. K. Merrill, Presidente de la "Sociedad Internacional", Dr. Francisco E. Novati

La M. Comisión Nacional del Centenario nos dice:
José Ignacio Garmendia, *Enciclopedia Feas*
Presidente de la "Sociedad Internacional".
En el deseo de dar público testimonio de su aprecio por la importante obra "Biblioteca Internacional de Obras Famosas" y hacia la empresa que la ha editado, los miembros de la Comisión Nacional del Centenario, concurrentes a la sesión del 10 del corriente, resolvieron suscribirse particularmente a dicha obra, encargándose expresamente a salir un voto de congratulación, que fue sancionado por unanimidad. De suscribirse esta Comisión a la obra editada por la empresa que suscribió, le haría para difundirla por bibliotecas y cárceles en todo el Republico. Ello no es posible por el estado de las reservas de que la comisión dispone a esta altura de su labor.
Saludo a usted con las seguridades de mi consideración más distinguida.
José Ignacio Garmendia, *Enciclopedia Feas*

Esas manifestaciones no necesitan ser comentadas; habida por sí mismas. En ellas el II. Cuerpo reconoce que nuestra gran obra es realmente un monumento erigido a la justa fealdad que acabamos de conmemorar, y no vacila en declarar por unanimidad la importancia que representa para la cultura argentina la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS. Ellos exponen el obsequio concreto que nuestro libro ha merecido de las eminencias personales que lo recomian.

Alabanzas de tal naturaleza, y por personas de tan elevado e independiente criterio, bastan para convencer, hasta al más escéptico, de los méritos de cualquier empresa, máxime al cuando en la presente, el objeto ha sido tan altamente patriótico y justiciero para con las figuras más desoladas en la valiosa intelectualidad argentina, al educarlas toda a lado de los procesos de la literatura universal, en parangón nada desmerecedor.

Así se explica el por qué tantos otros hombres eminentes en la política, en el foro, en el ejército, en la Iglesia y en la literatura, que son escudo y esplendor de nuestro campo se difunden por todo el territorio de la república, y en forma aséptica a todos, los inmensos beneficios instructivos que esa obra entraña.

Rebaja (a \$ 100) Mensualidades de sólo \$ 10 m/n.
La aceptación del público en general ha sido también tan favorable, que apenas iniciada nuestra propaganda por medio de la oferta especial de los primeros 2.000 ejemplares, haciendo una rebaja de \$ 100 en el precio de cada uno, y aceptando el pago en mensualidades de sólo \$ 10 m/n., muchos se han apresurado a adquirir la BIBLIOTECA, agotando en pocos días la primera remesa que tenemos disponible para entrega inmediata, y de la que únicamente nos quedan algunas colecciones, reservadas para los pedidos al contado.

Esta es, como una nueva remesa. Tan pronto la recibamos comenzaremos a satisfacer a los suscriptores por turno riguroso, según hayan llegado sus órdenes a nuestros manos.

Los que primero hayan pedido la obra, serán atendidos con preferencia a los que se demoran en solicitarla, como es justo.

De modo que los morosos no sólo se exponen a recibir sus libros con retraso considerable, sino que hasta corren el riesgo de no llegar a tiempo de aprovechar la excepcional oportunidad que a todos ofrecemos, puesto que solamente conseguimos la rebaja de precio a los primeros 2.000 ejemplares.

Lease nuestro folleto antes que sea demasiado tarde
La BIBLIOTECA INTERNACIONAL está en exhibición en la calle Rivadavia, 648. Allí puede ser examinada con toda comodidad.

Para aquellas personas a quienes no les sea posible pasar por nuestra exposición, y que sin embargo deseen amplios detalles, tenemos nuestro folleto descriptivo del plan y contenido de la obra, con muestras del texto, y de las ilustraciones, y el cual enviaremos, gratis, a quienes lo soliciten.

¿Por qué, pues, no se nos ha de escribir en seguida, el cupón que insertamos en esta plana, pidiendo dicho folleto cuando aun hay tiempo de conseguir un ejemplar de la BIBLIOTECA a precio reducido?

6, y 6, 4.
NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____

Publicidad de La Biblioteca Internacional con comentarios sobre la obra

De alguno de ellos se publican las opiniones que tienen del libro, las cuales pueden sintetizarse en las siguientes palabras: "nos ofrece una lectura sumamente instructiva" y "proporciona un útil aprendizaje al poner al lector en comunicación con ilustres autores y asimilar sus más grandes pensamientos".

VI. Un camino por recorrer

Mucho queda por trabajar en el análisis de las publicidades y la selección de literatura argentina que integra La Biblioteca internacional. Ambas forman parte de un



corpus a partir del cual se puede leer la fundación textual de un nuevo imaginario político, donde parece querer afirmarse un aquí estamos, existimos y podemos ser, y mediante la palabra impresa realizaron ese gesto que le dio cuerpo a partir de la letra a un sentimiento de intentar construir la nación y educar al ciudadano. Esto significa que el universo de las ideas no sólo hay que entenderlas en un contexto del trabajo intelectual, sino vinculado al mundo social y político en el que operan. Las ideas no funcionaban como algo fuera de este mundo, se encarnaban en la realidad en la que se vive o que se pretende vivir.

Este era un proyecto, entre otros, producto de una época donde las producciones literarias acompañaban la voluntad de constitución de un estado. La letra escrita, a partir de los recortes, reescritura, inclusiones o exclusiones, fue uno de los medios elegidos por donde se dio forma a la nación y se elaboró un proyecto que intentaba no sólo ampliar la república de las letras sino también empezar a dar forma al sujeto político que está llamado a construir la nación, que estaba por entrar a una nueva república.

Bibliografía.

- Anónimo (1897). *Antología Americana*. Barcelona: Montaner y Simón.
- Caras y Caretas* (1910-1914). Buenos Aires: Talleres de *Caras y Caretas*.
- Altamirano, C. (1999). Ideas para un programa de historia intelectual en *Prismas. Revista de historia Intelectual*. Nº 3. 203 - 208.
- Bobbio, N. (1998). *La duda y la elección. Intelectuales y poder en la sociedad contemporánea*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Caetano, Gerardo (1989). Del primer batllismo al terrismo. Crisis simbólica y reconstrucción del imaginario colectivo. En: *Cuadernos del CLAEH*, 1. 85-106.
- Caetano, G. (2010). Ciudadanía y nación en el Uruguay del Centenario (1910-1930). La forja de una cultura estatista en *Iberoamericana* (2001-). Nueva época, Año 10, Nº. 39. 161-175.
- Carlos Altamirano (2005). *Para un programa de historia intelectual y otros ensayos*. Argentina: FCE.
- Chartier, R. (1992). *El mundo como representación. Historia cultural: entre práctica y representación*. Barcelona: Gedisa.
- Coronado, Martín. (1885). *Literatura americana*. Buenos Aires: Igón Hermanos.
- Corpancho, Manuel Nicolás. (1863). *Flores Del Nuevo Mundo: Tesoro Del Parnaso Americano: Compilación de poesías líricas de autores del presente siglo, procedida de un discurso preliminar sobre la poesía lírica en la América Latina y arreglada y escogida*. México: Vicente García Torres.



- Cortés, José Domingo (1875). *Poesías selectas americanas: con noticias biográficas de los autores: América poética*. Paris: Librería de A. Bouret e hijo
- Dosse, F. (2006). *La marcha de las ideas. Historia de los intelectuales, historia intelectual*. Valencia: Universidad de Valencia.
- Gouldner, Alvin (1980). *El futuro de los intelectuales y el ascenso de la nueva clase*, Barcelona: Alianza.
- Gutiérrez, Juan María (1846). *América poética. Colección escogida de composiciones en verso escritas por americanos en el presente siglo. Parte lírica*. Valparaíso: Imprenta del Mercurio.
- La Capra, D. y Kaplan, S. (eds.). (1982). Rethinking Intellectual History en *Modern European Intellectual History*. Ithaca: Cornell University Press.
- Manguel, Alberto. (1998). *Una historia de la lectura*. Madrid: Alianza.
- Mendive, Rafael María de y García, José de Jesús (1854-1856). *América Poética*. La Habana.
- Núñez, Estuardo. (1959). Teoría y proceso de la antología en *Cuadernos Americanos*. México: Septiembre-octubre 1959. pp. 257-267.
- Ory, Pascal y Francois Sirinelli, Jean. (2007). *Los intelectuales en Francia. Del caso Dreyfus a nuestros días*. Valencia: PUV.
- Pagano, José León. (1904). *El Parnaso argentino. Poesías selectas*. Barcelona: Maucci
- Di Pasquale, Mariano (2011). De la historia de las ideas a la nueva historia intelectual: Retrospectivas y perspectivas. Un mapeo de la cuestión. *Universum (Talca)*, 26 (1), 79-92. Disponible en: <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-23762011000100005>
- Oncina Coves, F. (Ed.) (2013). *Tradición e innovación en la historia intelectual: Métodos Historiográficos*. España: Biblioteca Nueva.
- Prieto, Adolfo. (1988). *El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna*. Buenos Aires: Sudamericana.
- Puig, Juan de la Cruz (1910). *Antología de Poetas Argentinos* Buenos Aires: Martín Biedma e Hijo
- Ramos, Julio. (2003). *Desencuentros de la Modernidad en América Latina. Literatura y política en el siglo XIX*. México: F.C.E.
- Romano, Eduardo. (2004). *Revolución en la lectura. El discurso periodístico-literario de las primeras revistas ilustradas rioplatenses*. Buenos Aires: El Calafate.
- Romagosa, Carlos (1897). *Colección de poesías escogidas originales de autores nacidos en América*. Córdoba: Imprenta La Minerva.
- Serrano de Wilson, Emilia (baronesa de Wilson) (1903). *El mundo literario americano*. Barcelona: Maucci.
- Terán, Oscar (2000). *Vida intelectual en el Buenos Aires fin-de-siglo (1880-1910)*. Argentina: FCE.